

EKSAMEN I LAT1401 Caesar HØST 2017

Oppgaven består av 2 sider.

Onsdag 18. oktober (4 timer)

Ingen hjelpemidler

Alle spørsmål skal besvares

1. Oversettelse

Fra *De bello gallico* 1.13. Caesar har akkurat slått Helvetiernes baktropp ved elven Arar. Denne besto av Tigurinerne som tidligere hadde drept den romerske konsulen L. Cassius Longus i 107 f. Kr. i den såkalte *bellum Cassianum*.

Hoc proelio facto, reliquas copias Helvetiorum ut consequi posset, pontem in Arari faciendum curat atque ita exercitum traducit. Helvetii repentino eius adventu commoti cum id quod ipsi diebus XX aegerrime confecerant, ut flumen transirent, illum uno die fecisse intellexerent, legatos ad eum mittunt; cuius legationis Divico princeps fuit, qui bello Cassiano dux Helvetiorum fuerat. Is ita cum Caesare egit: si pacem populus Romanus cum Helvetiis faceret, in eam partem ituros atque ibi futuros Helvetios ubi eos Caesar constituisset atque esse voluisset; sin bello persequi perseveraret, reminisceretur et veteris incommodi populi Romani et pristinae virtutis Helvetiorum.

Gloser

- *constituo* = bestemme
- *reminiscor* = minnes

2. Språklig kommentar

Gi en språklig kommentar til de understrekede passasjene der du viser hva slags konstruksjon den understrekede passasjen er og viser til relevante former.



KANDIDATEN BES SKRIVE TYDELIG MED PENN

3. Tekstforståelse

Helvetii omnium rerum inopia adducti legatos de deditioe ad eum miserunt. Qui cum eum in itinere convenissent seque ad pedes proiecissent suppliciterque locuti flentes pacem petissent, atque eos in eo loco quo tum essent suum adventum expectare iussisset, paruerunt. Eo postquam Caesar pervenit, obsides, arma, servos qui ad eos perfugissent, poposcit.

Svar kort på følgende spørsmål:

- Hva skjer i passasjen gjengitt ovenfor? Gjenfortell.
- Plassér passasjen i *De bello gallico* og gjengi den overordnede handlingen i verket.
- Hva var Caesars hensikt med *De bello gallico* og hvordan kommer dette frem innholdsmessig og stilistisk?

